

[GZ] MANUAL:

1. Připojte sluchátka do vstupu audio a mikrofonu.
2. Nastavte hlasitost zvuku a citlivost mikrofonu.
3. Po skončení poslechu odpojte sluchátka od vstupu audio a mikrofonu.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ:

Poslech zvuku o vysoké hlasitosti při použití sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Z důvodů zachování bezpečnosti silničního provozu by sluchátka neměla být použita při řízení nebo jízdě na kole.

POZNÁMKA TÝKAJÍCÍ SE STATICKÉ ELEKTRINY

Za určitých podmínek (vysoké slunečního záření, vlhkost) se může vyskytnout mírné lechtání v okolí uší.

Důvodem tohoto stavu je statická elektřina nahromaděná na těle.

Nejedná se o poruchu sluchátek. Efekt lze minimalizovat nošením oblečení z přírodních tkanin.

[DE] MANUAL:

1. Připojte sluchátka do vstupu audio a mikrofonu.
2. Nastavte hlasitost zvuku a citlivost mikrofonu.
3. Po skončení poslechu odpojte sluchátka od vstupu audio a mikrofonu.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ:

Poslech zvuku o vysoké hlasitosti při použití sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Z důvodů zachování bezpečnosti silničního provozu by sluchátka neměla být použita při řízení nebo jízdě na kole.

POZNÁMKA TÝKAJÍCÍ SE STATICKÉ ELEKTRINY

Za určitých podmínek (vysoké slunečního záření, vlhkost) se může vyskytnout mírné lechtání v okolí uší.

Důvodem tohoto stavu je statická elektřina nahromaděná na těle.

Nejedná se o poruchu sluchátek. Efekt lze minimalizovat nošením oblečení z přírodních tkanin.

[EN] MANUAL:

1. Plug in earphones into audio and microphone port.
2. Check sound volume and microphone sensitivity.
3. After using plug out earphones from audio and microphone port.

PRECAUTION

Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

NOTE ON STATIC ELECTRICITY

In particularly (dry or wet) air conditions, mild tingling may be felt on your ears. The cause are static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones.

The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

[ES] MANUAL:

1. Conectar los auriculares a puertos de audio y de micrófono.
2. Verificar el volumen de sonido y sensibilidad de micrófono.
3. Después del uso desconectar los auriculares de puertos de audio y de micrófono.

PRECAUCIÓN:

No use los audífonos ni auriculares mientras conduce un automóvil, una bicicleta u opera cualquier vehículo motorizado.

NOTA SOBRE ELECTRICIDAD ESTÁTICA:

En condiciones de aire particulamente seco o húmedo, un hormigueo leve puede ser sentido en tus oídos. Es po laa causa de la electricidad estática acumulada en el cuerpo y no por un mal funcionamiento de los auriculares. El efecto puede ser minimizado con el uso de ropa confeccionada con materiales naturales.

[FR] INSTALLATION:

1. Branchez le casque sur le port audio et microphone.
2. Réglez le niveau sonore et la sensibilité du microphone sur l'ordinateur.
3. Après la fin de l'écoute débranchez les écouteurs de ports audio/microphone.

PRÉAUTIONS:

L'écoute à un volume élevé, à l'aide des écouteurs, peut causer une perte auditive. Afin de maintenir la sécurité sur la route n'utilisez pas des écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule ou une bicyclette.

NOTE SUR DES CHARGES ÉLECTRIQUES STATIQUES:

Dans certains conditions (soleil abondante, humidité) vous pouvez rencontrer une légère sensation de picotement dans les oreilles. La raison de ceci sont des charges électriques statiques accumulées sur le corps. Cela n'indique pas le dysfonctionnement des écouteurs. Cet effet peut être réduit en portant des vêtements faits de tissus naturels.

[HR] UPUTE ZA UPORABU:

1. Priključite slušalice na port audio i port za mikrofon.
2. Podesite razinu zvuka i osjetljivost mikrofona u računalu.
3. Nakon završetka slušanja odpojte slušalice iz portova audio/mikrofon.

MJERE OPREZA:

Slušanje uz pomoć slušalica zvučava visoke frekvencije može dovesti do gutička sluha. Uočiti da se sačuva sigurnost na cesti – slušalice se ne smiju koristiti u nekom vožnje automobilom ili biciklom.

NAPOмена KOJA SE TIJE ELEKTRINNIH STATIČKIH NABOJA

U nekim uvjetima (veliko osunčavanje, vlažnost) može doći do pojave osjećaja nježno škakljanja blizu ušiju. Uzrok tog stanja je statički elektricitet na tijelu. Ovo nije simptom nepravilnog rada slušalica. Ovaj efekt možete minimalizirati, noseći odjeću izrađenu od prirodnih tkanina.

[HU] MANUAL:

1. Dugd a fülhallgatót és a mikrofon csatlakozóját az audio és a mikrofon bemenetbe.
2. Ellenőrizd a hangerőt és a mikrofon érzékenységét.
3. Húzd ki a fülhallgatót és a mikrofon csatlakozóját a bemenetekből.

ÉLŐVÉNYTÁZÓSSÁG:

Maximális hangszint használata halláskárosodáshoz vezethet. Közlekedési biztonság érdekében, kérjük ne használja vezetést vagy biciklizést közben.

MEGJEGYZÉS: STATIKUS ELEKTROMOSSÁG:

Száraz vagy nedves közegben enyhe bizsergést érezhet a fülhallgatót használata közben. Az ok ilyenkor lehet a szervezetben felgyülemlett statikus elektromosság, nem a termék rossz működése. Ezt a hibajelenséget kiszűrheti természetes anyagokból készült ruha viselésével.

[IT] ISTRUZIONE D'USO:

1. Collegare le cuffie alla porta audio.
2. Impostare il livello del suono.
3. Dopo aver terminato l'ascolto scollegare le cuffie dalla porta audio.

PRECAUZIONI:

L'ascolto usando le cuffie ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Al fine di mantenere la sicurezza sulla strada non utilizzare le cuffie mentre si guida un veicolo o di una bicicletta.

NOTA RELATIVA ALLE CARICHE ELETTRICHE STATICHE

In certe condizioni (alta insolazione, umidità) può verificarsi una sensazione di formicolio lieve nelle regioni delle orecchie. La causa di questo stato sono cariche elettriche statiche accumulate sul corpo. Questo non significa che le

cuffie funzionano male. Questo effetto può essere minimizzato indossando abiti di tessuti naturali.

[PL] INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Podłącz słuchawkę do portów audio i mikrofonu.
2. Ustaw poziom dźwięku oraz czułość mikrofonu w komputerze.
3. Po zakończeniu odsłuchu odłącz słuchawkę od portów audio/mikrofon.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Słuchanie przy użyciu słuchawek dźwięku o wysokiej głośności może być przyczyną utraty słuchu. W celu zachowania bezpieczeństwa na drodze nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy rowerem.

UWAGA DOTYCZĄCA STATYCZNYCH ŁADUNKÓW ELEKTRYCZNYCH

W niektórych warunkach (duże nasłonecznienie, wilgoć) może wystąpić uczucie łagodnego łaskotania w okolicach uszu.

Przyczyną tego stan są statyczne ładunki elektryczne zgromadzone na ciele. Nie oznacza to nieprawidłowego funkcjonowania słuchawek. Efekt ten można zminimalizować, nosząc odzież z tkanin naturalnych.

[PT] MANUAL:

1. Conecte os fones de ouvido à porta de entrada de áudio e microfone.
2. Verifique o nível de volume e a sensibilidade do microfone.
3. Após o uso, desconecte os fones de ouvido da porta de entrada.

PRECAUÇÕES

Escutar sons muito altos com fones de ouvido pode afetar sua audição. Pela segurança não transito, não use fones de ouvido enquanto dirige, anda de bicicleta ou conduz qualquer outro tipo de veículo.

NOTA SOBRE A ELETRICIDADE ESTATICA

Em condições específicas do ambiente (seco ou úmido), um leve formigamento poderá ser sentido em suas orelhas. A causa disso é a eletricidade estática acumulada no corpo, e não, mau funcionamento dos fones de ouvido. O efeito pode ser minimizado vestindo-se roupas feitas de materiais naturais.

[RO] INSTRUCȚIUNEA DE UTILIZARE:

1. Conectează căștile la portul audio și microfon.
2. Setează nivelul sunetului și sensibilitatea microfonului la calculator.
3. După finalizarea redării deconectează căștile de la porturile audio/microfon.

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

Ascultarea prin intermediul căștilor la un volum ridicat al sunetului poate fi cauza pierderii auzului. Ca măsură de siguranță, în timpul circulației pe carosabil nu trebuie utilizate căștile pe durata conducerii mașinii sau mersului cu bicicleta.

NOTĂ PRIVIND ÎNCĂRCĂTURILE DE ELECTRICITATE STATICA:

În unele condiții (soare foarte puternic, umiditate) poate apărea senzația de gălbireală înclășată în zona urechilor. Cauza o constituie încărcăturile de electricitate statice acumulate în corp. Aceasta nu înseamnă funcționarea necorespunzătoare a căștilor. Acest efect poate fi minimizat, prin purtarea hainelor din pânze naturale.

[RU] ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

1. Подключите наушники к аудио-выходу и порту микрофона.
2. Настройте уровень звука и чувствительность микрофона в компьютере.
3. После прослушивания отключите наушники от порта аудио/микрофон.

СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ:

Прослушивание звуков на высоких уровнях громкости с помощью наушников может являться причиной потери слуха. Для сохранения без-

опасности дорожного движения не рекомендуется пользоваться наушниками во время управления машиной или велосипедом.

ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИХ ЗАРЯДОВ

В определенных условиях (высокий уровень солнечного облучения, большая влажность) может появиться ощущение нежного шекотания в областях ушей. Причиной этого эффекта – электростатические заряды, накопленные на теле. Это не является признаком наличия неисправности наушников. Эффект можно уменьшить, нося одежду из натуральных волокон.

[SI] NAVODILA ZA UPORABO:

1. Priključite slušalice k audio vtičnici in k mikrofonu.
2. Določite glasnost in občutljivost mikrofona na računalniku.
3. Po končanem poslušanju izključite slušalice iz vtičnice audio/mikrofon.

VARNOSTNI UKREPI:

Poslušanje glasnih zvokov s pomočjo slušalk lahko povzroči izgubo sluha. Da bi zagotovili varnost na poti, izogibajte se uporabi slušalk med vožnjo ali med kolesarjenjem.

OPOMBA V ZVEZI S STATIČNIMI ELEKTRICINNIH NABOJI:

Včasih (npr. zaradi vlage ali sonca) lahko počutite rahlo srbenje v ušesih. Razlog takšnega stanja so statični elektricitet naboji, ki se nahajajo na vašem telesu. To ne pomeni, da je uporaba slušalk nepravilna. Ta učinek boste lahko zmanjšali, če boste oblekli obleke narejene iz naravnega blaga.

[SK] MANUAL:

1. Připojte sluchátka do vstupu audio a mikrofonu.
2. Nastavte hlasitost zvuku a citlivost mikrofonu.
3. Po skončení počúvania odpojte sluchátka od vstupu audio a mikrofonu.

PREVENTIVNÉ OPATRENIA:

Počúvanie zvuku o vysokej hlasitosti pri použití sluchátek môže spôsobiť stratu sluchu.

Z dôvodov zachovania bezpečnosti cestnej premávky by sluchátka nemali byť použité pri riadení alebo jazde na bicykloch.

POZNÁMKA TÝKAJÚCA SA STATICKEJ ELEKTRINY

Za určitých podmienok (vysoké slnečného žiarenia, vlhkost) sa môže vyskytnúť mierne šteklenie v okolí uší. Dôvodom tohto stavu je statická elektrina nahromadená na tele. Nejedná sa o poruchu sluchátek. Efekt možno minimalizovať nošením oblečenie z prírodných tkanin.

[UA] ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Підключіть навушники до портів аудіо та мікрофону.
2. Встановіть рівень звуку та чутливості мікрофону в комп'ютері.
3. Після закінчення прослуховування відключіть навушники від портів аудіо та мікрофону.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

Прослуховування звуку за допомогою навушників при високому рівні гучності може призвести до втрати слуху. З метою дотримання безпеки на дорозі не слід використовувати навушники під час керування автомобілем або їзди на велосипеді.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО СТАТИЧНОЇ ЕЛЕКТРИКИ

При певних умовах (висока інсоляція, вологість) можна відчувати легке поколювання в області вух. Причиною цього є статична електрика, що накопичується на тілі. Це не означає, що навушники неисправні. Цей ефект можна звести до мінімуму, якщо носити одяг з натуральних тканин.

